



# **ROČNÁ SPRÁVA**

**2013**

**SOCIA  
nadácia  
na podporu  
sociálnych  
zmien**

**socia**

## Úvod

### Hodnoty, poslanie a etické princípy

Udalosti roka

### PODPORA ORGANIZÁCIÁM

BLOKOVÝ GRANT PRE MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko – slovenskej spolupráce (2012-2015)

BLOKOVÝ GRANT NA PODPORU MVO - Program aktívne občianstvo a inklúzia (2013-2015)

LIENKA POMOCI

CHARITATÍVNY FOND LION – ING ŠANCA PRE DETI

### PODPORA RODINÁM

### MODELOVANIE SOCIÁLNEJ SIETE

KOMUNITNÉ SLUŽBY A DEINŠTITUCIONALIZÁCIA  
VČASNÁ INTERVENCIA

### POSILŇOVANIE MIMOVLÁDNYCH ORGANIZÁCIÍ

Spolupráca so SocioFórom

### Kampaň STAROBA SA NÁS DOTÝKA a verejná zbierka LIENKA POMOCI

### Aktivity zamerané na tvorbu finančných zdrojov nadácie

2%

Spolupráca s Holandskou obchodnou komorou

Významní partneri

### Finančná správa

### Ludia SOCIA

### Ďakujeme

## Rok 2013 - rok „reštartu“?

Posledné dva roky som v úvodníkoch našich výročných správ písal o snahách, ktoré nám nevyšli a o našich iniciatívach, ktoré boli zmarené externými faktormi. Ak však chceme prinášať skutočné zmeny do sociálnej oblasti, musíme byť vytrvalí. Pozitívne zmeny sa neudejú samé a hlavne ani rýchlo. Tento úvod sa mi však píše ľahšie ako po minulé dva roky. V roku 2013 sme totiž zažili povzbudzujúce impulzy z externého prostredia, o ktorých musím napísat.

Prvým bolo získanie strategického partnera, Open Society Foundations - Mental Health Initiative v Budapešti, ktorý schválil projekt podpory deinštitucionalizácie (DI) na Slovensku. To, čo vyzeralo nádejne v roku 2011 – teda národný projekt DI, ktorý sme pripravovali pre MPSVaR - sme v minulom roku z našej strany „pochovali“. Obsahová a organizačná nekompetentnosť Fondu sociálneho rozvoja nás presvedčila, že prípadná účasť v tomto projekte neprinesie plánované pozitívne zmeny pre inštitúcie podporené v rámci ESF a ROP. Podpora z OSF nám však dala voľnú roku, bez prehnanej byrokracie (prítomnej vo FSR) môžeme podporovať aktérov procesu DI z inej strany. Máme možnosť ich sietovať, podporovať ich profesijný rast, dokumentovať proces transformácie a „watchdogovať“ proces nastavovanie operačných programov 2014-2020. Bez jediného eura z verejných financí. Vďaka, pán Soros.

Druhé povzbudenie prišlo z Dánska. Ako píšeme ďalej v tejto správe, oslovia nás Nadácia VELUX, výsledkom čoho bola naša žiadosť o podporu rozvoja včasnej intervencie a starostlivosti o deti s vývojovými poruchami (0 - 7 rokov) a ich rodiny. Táto oblasť je klíčová, lebo je na začiatku procesu transformácie inštitucionálnej starostlivosti. Ak totiž rodiny s takýmito deťmi nedostanú primeranú pomoc a podporu (včasné intervencie), ich deti môžu skončiť neskôr v celoročných pobytových zariadeniach – v DSS. Robiť transformáciu DSS (deinštitucionalizáciu) bez súčasného budovania systému včasnej intervencie nemá ani zmysel. Podpora z Nadácie VELUX prišla v pravej chvíli. Projekt sme postavili na obdobie štyroch rokov (2014-2017) a v rámci neho máme ambíciu podporiť vznik troch komplexných centier včasnej intervencie ako aj prispiet' k systémovým zmenám v legislatívnej, organizačnej a finančnej oblasti. Vďaka, pán Rasmussen (zakladateľ firmy a Nadácie VELUX).

Verím, že aj ďalšie riadky našej výročnej správy budú dôkazom o zmysluplnosti úsilia o pozitívne zmeny v sociálnej oblasti.

Vladislav Matej  
výkonný riaditeľ nadácie SOCIA

Všetky programy a projekty nadácie SOCIA vychádzajú z jasne definovaných hodnôt, sformulovaných v nasledujúcom stanovisku:

- Veríme, že každá ľudská bytosť je jedinečná. Má hodnotu bez ohľadu na svoje mentálne, fyzické, materiálne alebo iné znevýhodnenie.
- Veríme, že je našou povinnosťou vytvárať prostredie, v ktorom budú vznikať kvalitné sociálne služby ako odpoveď na potreby ľudí odkázaných na pomoc iných.
- Veríme, že úlohou služieb je reflektovať potreby klientov. Služby majú stimulovať samostatnosť, vlastnú zodpovednosť a dôstojný život klientov.
- Veríme, že optimálnym prostredím pre život je rodina a komunita, a preto by klienti mali prijímať sociálne služby v takomto prostredí.
- Veríme, že kvalita života sociálne znevýhodnených skupín sa môže zlepšiť iba vtedy, ak partnersky spolupracujú všetci zainteresovaní, napr. klienti, rodina, miestny úrad, cirkev, štátne orgány, miestne firmy, miestni podnikatelia, sociálni pracovníci atď. a medzi skupinami funguje formálna aj neformálna solidarita.

**Nadácia SOCIA chce prostredníctvom finančnej podpory a vlastnými aktivitami ovplyvňovať zmeny sociálneho systému v prospech najviac ohrozených sociálnych skupín obyvateľstva.**

### KRST KNIŽKY „ZRKADLENIA“

Ešte v júni 2012 sme v spolupráci s OZ Včelí Dom vyzvali všetky základné a vybrané stredné školy na zapojenie sa do súťaže písania krátkych esejí a rozhovorov detí a ich starých rodičov na tému „Čo som sa naučil/a od mojich starých rodičov“, „Čo som sa naučil/a od mojich vnúčat“. Našou ambíciou bolo aby deti aktívne trávili spoločný čas so svojimi starými rodičmi a zamýšľali sa nad tým čo im vzájomný vzťah prináša, ako ich obohacuje.

Do súťaže sa na našu výzvu zapojilo 71 škôl z celého Slovenska. Hodnotiaca komisia v zložení Daniel Hevier, Zuzana Mojžišová a Monika Kompaníková vyberala víťazov až zo 168 príspevkov od detí a starých rodičov. Výsledkom celého projektu je knižka ZRKADLENIA, ktorú sme začiatkom roka vydali a 24. januára 2013 sme ju v predajni Panta Rhei na Poštovej ulici pokrstili. Krstnými rodičmi knižky sa stali Ol'ga Feldeková a Janko Kuric. Knižka je k dispozícii v predajniach Panta Rhei a celý výnos z predaja je určený na podporu projektov LIENKY POMOČI.



„....chcem Vám oznámiť, že knižka mi prišla v poriadku. Je naozaj úúúúúžasná, ja som ju „zhltla“ za jedno popoludnie a už koluje u mojich detí a priateľov. Príbehy sú tak jednoduché a zároveň s veľkou výpovednou hodnotou, tak prepotrebou v dnešnom uponáhľanom svete, kedy na lásku, pritílenie, objatie, povedanie si milých slov a dvoch zázračných slovíčok „ďakujem a prosím“ nemáme čas. Tieto deti a pári starých mám to povedalo za nás....“

Božena Straňáková, autorka príspevku do knižky ZRKADLENIA

### CENA NADÁCIE ORANGE

Na jar sme sa s projektom kampane STAROBA SA NÁS DOTÝKA a verejnej zbierky LIENKA POMOCI uchádzali o cenu Nadácie Orange. O toto prestížne ocenenie, ktoré oceňuje prácu mimovládnych organizácií na Slovensku, sa vo štvrtom ročníku uchádzalo **79 nominácií predložených v troch kategóriách** - sociálna inklúzia, vzdelávanie a komunitný rozvoj. Boli sme úspešní a v kategórii Sociálna inklúzia sme získali tretie miesto za upozorňovanie na problémy a možnosti seniorského veku a hľadanie ich konštruktívnych riešení.



### NOVÉ PODUJATIA V RÁMCI KAMPANE - ZBER STARÝCH MOBILOV PRE LIENKU POMOCI

V rámci spolupráce s Nadáciou Orange sme dostali príležitosť uchádzať sa o výnos zo zbierky starých mobilov. Zbierka starých mobilov prebiehala v predajniach Orangeu, trvala štyri mesiace a podporili sme ju kampaňou na sociálnych sietiach, webových stránkach nadácie a prostredníctvom priamych výziev. Vyhlásili sme súťaž o najaktívnejšiu školu v zbere starých mobilov pre LIENKU POMOCI. Stala sa ňou ZŠ s MŠ Ripňany, kde vyzbierali neuveriteľných 353 mobilov (školu navštevuje 255 žiakov)! Zbierka starých mobilov bola veľmi úspešná. Zákazníci Orangeu vyzbierali pre LIENKU POMOCI 32 201 starých mobilov a spoločnosť Orange, a.s. o túto sumu navýšila výnos verejnej zbierky.



## ZÁZRAKY SA EŠTE DEJÚ

Počas letných prázdnin sme dostali zvláštny mail z Dánska. Pracovníci nadácie VELUX sa nás v ňom pýtali, prečo nedostávajú zo Slovenska žiadne žiadosti o nenávratný finančný príspevok, keď už od roku 2011 majú otvorenú grantovú výzvu, v rámci ktorej podporujú projekty v oblasti pomoci ohrozeným deťom. Naša odpoveď bola jednoduchá – nikto o tejto možnosti na Slovensku nevie. Reagovali flexibilne, do týždňa prišli na Slovensko predstaviť svoje aktivity traja pracovníci Nadácie VELUX.

Pre slovenských účastníkov stretnutia, ubitých byrokraciou existujúcich štrukturálnych fondov, boli informácie o možnostiach získat' významné čiastky od tejto súkromnej nadácie ako z rozprávky. V žiadosti o grant (text na 1 stranu A4) chceli nájsť odpovede na tieto otázky:

Čo je problém?

Ako ho navrhujete riešiť?

Aké výsledky pre cieľovú skupinu to prinesie?

Koľko to bude stáť?

Rozhodli sme sa využiť nečakane štedrú ponuku Nadácie VELUX z Dánska a vypracovať projektový zámer, o ktorom sme už dlhšie obdobie diskutovali (bližšie informácie nájdete nižšie v texte v časti Modelovanie sociálnej siete).

*Vo výročnej správe boli použité fotografie z archívu a výňatky z mailovej komunikácie nadácie SOCIA.*

**socia**

## BLOKOVÝ GRANT PRE MVO A PODPORU PARTNERSTIEV ŠVAJČIARSKO – SLOVENSKEJ SPOLUPRÁCE (2013-2015)

Blokový grant Švajčiarskeho finančného mechanizmu je administrovaný v spolupráci troch nadácií. Lídrom je Nadácia EKOPOLIS, ktorá je vo vzťahu k Úradu vlády SR a Švajčiarskej konfederácii zodpovedná za realizáciu Blokového grantu pre MNO a riadi finančné plnenie (vo vzťahu k výdavkom partnerov aj poukázanie financí prijímateľom BG ŠFM). Karpatská nadácia a Nadácia SOCIA sú partnermi nadácie EKOPOLIS v napĺňaní jej sprostredkovateľskej funkcie.



V októbri 2012 bola vyhlásená druhá výzva na predkladanie projektov do BG pre MVO s uzávierkou 3. decembra 2012. V 2. výzve na predkladanie Malých projektov bolo zaregistrovaných spolu 76 žiadostí o NFP, z toho 23 v environmentálnej oblasti a 53 v oblasti sociálnych služieb.

12. februára 2013 zasadal Riadiaci výbor a 28. februára boli zverejnené rozhodnutia Riadiaceho výboru. V sociálnej oblasti bolo vyradených 9 žiadostí, pretože nesplnili kritériá administratívnej zhody, oprávnenosti žiadateľa alebo oprávnenosti žiadosti o NFP. V 2. výzve na predkladanie návrhov Malých projektov bolo schválených spolu 12 žiadostí o NFP v celkovej sume 1 259 051 €. Zo 44 hodnotených sociálnych projektov bolo podporených 7 žiadostí.

## PODPORA ORGANIZÁCIÁM | Blokový grant ŠFM | Podporené projekty

Zoznam podporených žiadostí v 2. výzve BG pre MVO – sociálne služby:

Názov prijímateľa	Názov projektu	Schválená výška NFP	Začiatok realizácie projektu
Áno pre život n.o.	Kvalitné sociálne služby pre rodiny s detmi ohrozené sociálnym vylúčením v Rajeckom regióne	120 679,30 €	apríl 2013
KASPIAN	Učíme sa byť lepší	67 420,00 €	apríl 2013
Únia materských centier	Krok k samostatnosti	102 010,60 €	apríl 2013
Detský fond Slovenskej republiky	MIXklub nízkoprahové centrum pre deti a mládež, MIXáčik nízkoprahové rodinné centrum	87 610,00 €	apríl 2013
Relevant n.o	Pomáhajme lepšie a viacerým	59 297,00 €	apríl 2013
PRO REGION n.o.	Získavanie odborných a praktických erudícíí u zamestnancov a klientov sociálneho zariadenia	38 803,00 €	apríl 2013
Člověk v tísni, o.p.s. - pobočka Slovensko	Rozvíjame komunity	150 719,10 €	september 2013

6 projektov podporených v prvej výzve realizovalo aktivity počas celého roka 2013. K 31. decembru 2013 Inštitút Krista Veľkňaza (ako prvý z projektov) úspešne ukončil realizáciu projektu Kvalitné sociálne služby v IKV.

### Podporené organizácie a projekty:

**Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR,** projekt: Cesty k samostatnosti

ZMPM v SR aktivitami projektu podporuje samostatný život ľudí s mentálnym postihnutím. Zameriavajú sa na rozvoj životných zručností formou tréningových programov a vytvárajú Centrum prípravy ľudí s mentálnym postihnutím na samostatný život. Významným cieľom je aj sociálna integrácia cez realizáciu rehabilitačného programu pre seniorov s mentálnym postihnutím.

**Návrat, občianske združenie, projekt: Partnerstvo rodiča a odborníka**

Cieľom projektu je posilnenie rodičov ako partnerov podpory dieťaťa, podnecovanie odborníkov k vnímaniu rodiča ako partnera pomoci dieťaťu pôsobením na postoje rodičov i odborníkov smerom k zmene postojov (v zložke kognitívnej, emotívnej i konatívnej).

### Proti prúdu, občianske združenie, projekt: **Nota bene - z ulice do života**

Proti prúdu zväčšuje rozsah svojich služieb o skupinovú a terénnu sociálnu prácu a vzdelávací cyklus: rozvoj kľúčových kompetencií. V rámci projektu vyškolí niekoľko ľudí bez domova na prácu lektorov o problematike bezdomovectva a uskutoční verejné diskusie.

### Centrum Slniečko, n. o., projekt: „**Partnerstvo – najúčinnejší prostriedok v pomoci deťom so syndrómom CAN, CSA, deťom a rodinám v kríze, ktorým hrozí sociálne vylúčenie**

Projektové aktivity vedú k zvyšovaniu kvality sociálnych služieb - opatrení SPODaSK pre oblasť práce s týranými, zneužívanými a zanedbávanými deťmi, rodinami v kríze a rodinami, ktorým hrozí sociálne vylúčenie. Ide predovšetkým o zavedenie systému kvality poskytovania sociálnych služieb v krízových strediskách ale aj vzdelávanie pracovníkov v oblastiach relevantných pre kvalitné poskytovanie služieb.

### Inštitút Krista Veľkňaza, projekt: **Kvalitné sociálne služby v IKV**

V rámci projektu sa školia pracovníci a vytvára sa Program zavedenia kvality v zariadeniach sociálnych služieb v Žakovciach a Ľubici, ďalší pracovníci sú vzdelávaní v oblastiach súvisiacich s poskytovaním sociálnych služieb. S klientmi sa realizujú

individuálne rozvojové plány a zúčastňujú sa aktivít na rozvoj a udržanie pracovných zručností.

### Depaul Slovensko, n. o., projekt: **Pilotný projekt nízkoprahových sociálnych služieb pre ľudí bez domova**

Organizácia sa snaží o vytvorenie nízkoprahového modelu sociálnych služieb pre ľudí bez domova s čiastkovými pilotnými projektmi zameranými na rozvoj pracovných návykov a na návrat klientov do samostatného bežného života. Časť projektu je venovaná rekonštrukcii nocľahárne. Rekonštrukcia umožní poskytovanie kvalitnejších služieb jednotlivým skupinám bezdomovcov oddelene.

### Áno pre život n. o., projekt: **Kvalitné sociálne služby pre rodiny s deťmi ohrozené sociálnym vylúčením v Rajeckom regióne**

Aktivity projektu vedú k zvyšovaniu kvality sociálnych služieb a posilneniu profesionality neziskovej organizácie v oblasti komplexnej starostlivosti o rodiny a osoby ohrozené sociálnym vylúčením. V rámci projektu sa uskutočňuje rekonštrukcia a vybavenie zariadenia núdzového bývania pre obeť domáceho násilia, poskytuje poradenstvo a terapeutické programy ale realizujú aj programy a vzdelávanie na zvýšenie citlivosti verejnosti voči fenoménu domáceho násilia.

## **PODPORA ORGANIZÁCIÁM | Blokový grant ŠFM | Podporené projekty**

### **KASPIAN, projekt: Učíme sa byť lepší**

Pracovníci organizácie absolvovaním akreditovaného vzdelávania a s podporou supervízie snažia o zvýšenie kvality služieb nízkoprahových programov. V rámci projektu pripravujú odbornú konferenciu so zahraničnými lektormi pre pracovníkov nízkoprahových centier.

### **Únia materských centier, projekt: Krok k samostatnosti**

Projektovými aktivitami chce Únia materských centier podporovať materské centrá v regiónoch aj vytvorením funkcie regionálnych koordinátoriek, ktoré budú spolu s MC vytvárať akčné plány MC a regionálne plány. Pred samotným výberom regionálnych koordinátorov rozvíjajú a posilňujú zručnosti členiek materských centier v oblasti komunitnej práce, zvýšenie potenciálu prirodzeného komunitného zdroja akými sú materské centrá v procese predchádzania sociálneho vylúčenia žien na materskej dovolenke. Z vyškolených budú vybraní vhodní kandidáti na regionálnych koordinátorov.

### **Detský fond Slovenskej republiky, projekt: MIXklub nízkoprahové centrum pre deti a mládež, MIXáčik nízkoprahové rodinné centrum**

Organizácia poskytuje otvorený, bezpečný a podnetný priestor ohrozeným deťom, mladým ľuďom a rodinám. Poskytuje pomoc pri prekonávaní náročných životných situácií, vytvára podmienky na zmysluplné trávenie voľného času a vzdelávanie so snahou obmedziť sociálne vylúčenie.

### **Relevant n. o., projekt: Pomáhajme lepšie a viacerým**

Organizácia v rámci projektu dbá o zvyšovanie kvalifikácie odborných pracovníkov. Vyvíja aktivity na skvalitnenie a systematizáciu programu sociálnej inkluzie klientov (domov na pol ceste) a snaží sa o spustenie nových služieb špecializovaného sociálneho poradenstva. Rozširujú ponuku svojich služieb aj na cielovú skupinu seniorov o domácu opatrotovateľskú službu.

### **PRO REGION n. o., projekt: Získavanie odborných a praktických erudícií u zamestnancov a klientov sociálneho zariadenia**

Aktivitami organizácie v rámci projektu sú: rekonštrukcia denného stacionára - vytvorenie priestoru pre pracovné dielne, zvýšenie odbornosti pracovníkov v oblasti liečebnej rehabilitácie a fyzioterapie pre potreby klientov ako aj získavanie remeselných zručností (košíkárstvo a hrnčiarstvo) pre 4 pracovníkov a 10 klientov DS Svetluška. Získané zručnosti budú využívané v rámci stratégie stabilizácie financovania zariadenia.

### **Člověk v tísni, o. p. s. - pobočka Slovensko, projekt: Rozvíjame komunity**

Zámerom organizácie v projektových aktivitách je podporiť proces komunitného rozvoja prostredníctvom prevádzky komunitných centier vo vybraných lokalitách Prešovského kraja. V rámci komunitných centier poskytujú voľnočasové, záujmové a vzdelávacie aktivity a sociálne (pracovné a kariérne) poradenstvo. Pre svojich pracovníkov zabezpečujú vzdelávanie a supervíziu.

## PODPORA ORGANIZÁCIÁM | Blokový grant na podporu MVO Aktívne občianstvo a inklúzia

### BLOKOVÝ GRANT NA PODPORU MVO - PROGRAM AKTÍVNE OBČIANSTVO A INKLÚZIA (2013-2015)

Po takmer dvojročnej príprave začiatkom roka 2013 podpísala Nadácia EKOPOLIS zmluvu s FMO v Bruseli. EKOPOLIS plní úlohu sprostredkovateľa pre Fond Aktívne občianstvo a inklúzia v partnerstve s našou nadáciou. Úlohou nadácie je manažovať komponent rozvoja služieb v sociálnej oblasti. V priebehu roka sa nám podarilo spustiť celý grantový proces od nastavenia a následného vyhlásenia výzvy, zberu, hodnotenia a výberu projektov až po podpísanie zmlúv a následný monitoring.

Celkovo sme prijali v sociálnej oblasti 61 žiadostí, z ktorých 50 splnilo administratívne kritériá a boli zaradené do procesu hodnotenia externými expertmi. Výberová komisia na základe bodového hodnotenia externých hodnotiteľov vytvorila poradie projektov, ktoré predložila na schválenie správnej rade. Správna rada schválila 8 projektov na podporu v Programe aktívne občianstvo a inklúzie – Rozvoj služieb v sociálnej oblasti v celkovej výške 521 181 €.

So všetkými organizáciami sme v druhej polovici roku uzavorili zmluvy, aby mohli začať svoje projekty implementovať.



# PODPORA ORGANIZÁCIÁM | Blokový grant na podporu MVO | Podporené projekty

## Podporené organizácie a projekty:

### **Návrat, občianske združenie, Projekt ART, schválená výška grantu: 81 383,65 €**

Cieľom projektu je priniesť z donorskej krajiny (Nórsko) špecializovaný program Aggression Replacement Training. Vyškolených bude 21 trénerov a následne skupina 19 ďalších trénerov. Tento jedinečný tréning je využiteľný **pre široký okruh profesionálov** pracujúcich s rozličnými cielovými skupinami. Získané zručnosti nebudú využívané len pracovníkmi Návratu, ale aj širokým okruhom ďalších profesionálov z iných organizácií. Pôsobnosť projektu je celoslovenská. Projekt dostal od externých hodnotiteľov najvyšší počet bodov. Úloha zahraničného partnera je klíčová, jeho náklady predstavujú takmer 50 % schválenej sumy.

### **OZ Vagus, Domec, schválená výška grantu: 79 853,01 €**

Cieľom projektu je sprevádzkovať nízkoprahové (určené aj pre osoby pod vplyvom alkoholu, bez dokladov a pod.) denné centrum **pre ľudí bez domova**. Ide o prvý projekt svojho druhu v Bratislave, kde žije najväčší počet ľudí bez domova v počte 3500 – 4500. V dennom centre budú vykonávať cielené špecializované aktivity zamerané na dlhodobú sociálnu inkluziu takýchto ľudí, ale bude sa poskytovať aj „prvá pomoc“ pre ľudí, pre ktorých je návrat do majoritnej spoločnosti dlhým procesom. Zahraničný partner z Nórska (Salvation Army Norway) bude učiť našich odborníkov, ako zapájať lokálne komunity do procesov inkluzie ľudí bez domova, na príkladoch dobrej alebo menej dobrej praxe v Oslo. Pôsobnosť projektu je celobratislavská.

### **M.E.S.A. 10, Podpora integrácie inštitucionalizovaných klientov do lokálnych komunít na príklade pilotného územia Bansko bystrického kraja; schválená výška grantu: 65 055,57 €**

Cieľom projektu je zmapovať konkrétnu situáciu v oblasti implementácie procesov deinštitucionalizácie najmä **pre mentálne znevýhodnené osoby**. Na príklade BBSK (je partnerom v projekte) a na príklade procesu DI v Nórsku (zahraničný expert ako inšpirácia a zdroj pre Slovensko) navrhnúť optimálnu (vzorovú) komunitu v slovenských pomeroch, v ktorej by klienti bývalej inštitúcie (DSS) mohli žiť prirodzeným životom (typy podporných služieb, zamestnanie, bývanie, sociálna podpora a voľný čas). Projekt bude realizovaný v regióne Banskej Bystrice, kde existuje jediný uskutočnený projekt DI pri DSS Slatinka – v meste Lučenec.

### **AUTISTI n.o., Ako sa v komunite rodí zmena, schválená výška grantu: 36 695,16 €**

Cieľom projektu je sietovať pomáhajúce organizácie a nastaviť individualizované typy služieb a pomoci pre rastúcu cielovú skupinu **Ľudí s duševnými poruchami**. Aktivitou projektu je aj výskum bariér/ možností uplatnenia ľudí s duševnými poruchami v pracovnom živote. Ide o najmenší projekt v trvaní 1 roka. Projekt bude realizovaný v Bratislave.

### OZ Drahuška a my, Sme samostatnejší, Krajné, schválená výška grantu: 46 692,36 €

Cieľom projektu je osamostatňovanie **mladých ľudí s autizmom**, ktorí prešli vzdelávacím procesom, ale v súčasnosti ich potrebami je nájsť si pracovné uplatnenie a samostatné bývanie. Malá komunita v Krajinom buduje malé komunitné zariadenie pre týchto klientov. Nórsky partner má pomôcť organizácii s vytvorením a implementáciou individuálnych plánov rozvoja osobnosti ľudí s autizmom. Pôsobnosť projektu je západoslovenská, s lokálnym umiestnením služieb v obci Krajné.

### OZ Náruč, Žilina, Podporné programy pre rodiny v kríze ako efektívny nástroj ochrany detí pred násilím, schválená výška grantu: 69 158,88 €

Cieľom projektu je zaviesť niekoľko nových programov do práce odborníkov tejto osvedčenej organizácii, pôsobiacej v oblasti služieb **pre obete domáceho násilia**. Nové preventívne programy majú za cieľ obnoviť rodinné prostredie, pomôcť páchateľom domáceho násilia reštrukturalizovať svoje správania a v konečnom dôsledku prispieť k prevencii separácie detí od rodičov. Pôsobnosť projektu je v regióne Kysúc a širšieho okolia Žiliny.

### Člověk v tísni, o.p.s. , pobočka Slovensko, Efektívne sociálne služby, schválená výška grantu: 70 376,74 €

Cieľom projektu je posilniť 5 komunitných centier v rómskych osadách Sveržov, Dol'any-Roškovce, Petrovany, Spišské Podhradie a Prešov lokalita „Tehelňa“. MNO vykonáva činnosti v oblasti individuálneho cieleného poradenstva **pre rómskych obyvateľov**. (individuálne rozvojové plány, kariérne poradenstvo, nízkoprahové denné centrá, dobrovoľnícke peer-programy v spolupráci so študentmi VŠ, sietovanie služieb).

### ZMP Petržalka, PSC Impulz, Spoločne za prijatie, schválená výška grantu: 71 965,63 €

Cieľom projektu je podpora inklúzie **dospelých ľudí s mentálnym postihnutím** formou ich zapojenia ako trénerov „zdravej populácie“ v spolupráci so strednými školami. Ďalším inovatívnym prvkom je profesionalizácia práce 8 chránených dielní (Barlička Prešov, Ayrton Prievidza, Jazmín Handlová, Dom Svitania Jakubov, Impulz Petržalka, Krídla Bratislava (duševné choroby), Andreas (autisti), Šanca pre nechcených Dúbravka (osamelé matky s detmi)), kde v spolupráci s profesionálnymi dizajnérmi, výtvarníkmi a odborníkmi z oblasti predaja vytvoria nové portfólio výrobkov a nástroje na získanie odbytu.

## LIENKA POMOCI



Zámerom programu LIENKA POMOCI je rozšíriť a skvalitniť terénné a ambulantné sociálne služby pre seniorov, ale podporiť aj zavedenie nových služieb. Program je financovaný z výnosu verejnej zbierky LIENKA POMOCI, ktorú nadácia každoročne organizuje. O podporu z programu LIENKA POMOCI sa mohli uchádzať zriaďovatelia alebo prevádzkovatelia terénnych a ambulantných služieb pre seniorov a to rovnako mimovládne organizácie ako aj obce a mestá a nimi zriadené organizácie. Výzva bola zverejnená v apríli 2013 a berúc do úvahy odporúčania expertných hodnotiteľov rozhodla správna rada o rozdelení celkovej sumy 20 000 € pre 16 žiadostí, ktoré zvyšujú kvalitu a rozvíjajú terénné a ambulantné služby pre seniorov. Viac informácií o podporených projektoch nájdete na <http://socia.sk/?page=grants&sub=FondLIENKAPOMOCI>



V čase, keď vydávame túto výročnú správu, sa končí ďalší ročník verejnej zbierky a v najbližších dňoch vyhlásime ďalšiu výzvu. Už teraz vieme povedať, že výnos výrazne narastol a nadácia bude môcť podporiť služby vyššou sumou ako v roku 2013.

## CHARITATÍVNY FOND LION – ING ŠANCA PRE DETI

Hlavným cieľom Programu ING Šanca pre deti je zvýšiť kvalitu vzdelávania integrovaných žiakov v prostredí bežnej školy. Program je určený bežným materským, základným školám a poradenským organizáciám (CPPPaP, CŠPP).

Do grantovej výzvy v roku 2013 sa mohli zapojiť iba poradenské organizácie (CPPPaP a CŠPP). Jarná výzva v roku 2013 mala uzávierku prijímania žiadostí 17. júna 2013. 5. augusta rozhodla Rada Charitatívneho fondu LION o podpore najvyššie hodnotených žiadostí a následne boli uzavorené i zmluvy s ich predkladateľmi.

Zo 49 žiadostí bolo 29 zamietnutých a 20 žiadostí získalo podporu v celkovej výške 40 045,40 €. Projekty sa realizujú od augusta 2013 do novembra 2014. Zoznam podporených žiadostí ako aj zoznam žiadateľov nájdete na:

<http://www.socia.sk/?page=grants&sub=lion&sec=ing>

## PODPORA RODINÁM | priama podpora rodín a jednotlivcov

Pomoc rodinám v t'ažkej životnej situácii sme realizovali aj v priebehu tohto roka. Je neuveriteľné, aké dlhodobo udržateľné výsledky prináša kombinácia pomoci profesionála (Návrat), miestnej komunity (často ide o lokálny cirkevný zbor) a finančnej intervencie (SOCIA). Finančné príspevky rodinám boli účelové a pomohli prevencii separácie dieťaťa od rodičov. Sme radi, že náš stabilný darca a iniciátor Andrej Jankuliak prispel na tento účel aj tento rok sumou 3 000 €.

Prostredníctvom občianskeho združenia Návrat sme podporili dve rodiny sumou 800 €.

*„Veľmi d'akujeme za podporu rodiny, ktorá sa stará o pestúnskeho syna so špeciálnymi potrebami. Finančné prostriedky boli použité na cestovné, rodina navštevuje pravidelne špecialistov v Banskej Bystrici a na nákup pomôcky k písaniu. Starostlivosť o zverené dieťa je náročná – niekedy t'ažko zvládnuteľná, nakoľko dochádza často k poškodeniam vecí, ktoré rodine nepatria a treba ich potom nechat' opraviť alebo zakúpiť (v poslednej dobe – vysávač alebo prerezané káblky v požičanom aute.....)…“*

*sociálna pracovníčka o.z. Návrat*

# **MODELOVANIE SOCIÁLNEJ SIETE** | tvorba a **zavádzanie modelov fungovania komplexnej sociálnej siete** do praxe | Komunitné služby a deinštitucionalizácia

## **KOMUNITNÉ SLUŽBY A DEINŠITUCIONALIZÁCIA NA SLOVENSKU**

Komunitné služby a proces deinštitucionalizácie sú v pozornosti nadácie už viac rokov. Veľmi intenzívne sme spolupracovali s MPSVR od roku 2011 na príprave stratégie, legislatívnych podmienok a pilotných projektov pre postupný prechod ku komunitným službám. Po zmene vlády v roku 2012 prišlo k veľkému spomalneniu celého procesu a priama účasť mimovládnych organizácií bola vylúčená. Považovali sme však za nesmierne dôležité v začiatom procese pokračovať a hľadali sme možnosti ako proces DI nielen komentovať, ale aj ovplyvniť a podporiť.

V roku 2013 začala a postupne sa rozširovala naša spolupráca s Open Society Foundations – Mental Health Initiative. Najprv to bola podpora spolupráce s Inštitútom ekonomických a sociálnych analýz - INESS na vypracovaní a propagovaní monitorovacej správy o čerpaní štrukturálnych fondov EU v programovom období 2007-2013. Hlavným cieľom tejto správy bolo získať relevantné údaje o tom, ako boli využité finančné prostriedky z Regionálneho operačného programu na podporu sociálnej infraštruktúry. Analýza ukázala, že slúžili najmä na podporu celoročných pobytových služieb a tak pomohli „konzervovať“ súčasný stav, ktorý vylučuje ľudí so zdravotným postihnutím, seniorov a detí v náhradnej starostlivosti z bežnej komunity. Tieto

výstupy sme prezentovali slovenskej odbornej verejnosti, aj predstaviteľom SR a EK priamo v Bruseli. Rovnako poslúžili ako jeden z argumentov pri pripomienkovaní dokumentov pre nové programové obdobie 2014-2020.

V júni 2013 sme iniciovali založenie **Platformy ZA KOMUNITNÉ SLUŽBY**

- *Z Domova domov*. Toto neformálne zoskupenie vzniklo ako priestor pre pomoc a podporu všetkým, ktorí sa stotožnili so zámerom komunitných služieb a chcú ho na Slovensku realizovať a podporovať. Platforma je otvorená ľudom z rôznych oblastí a profesií, pretože chceme meniť pohľad širokej verejnosti na ľudí, ktorí sú v niečom iní a výnimoční. Viac informácií nájdete na stránke [www.zdomovadomov.sk](http://www.zdomovadomov.sk)



# **MODELOVANIE SOCIÁLNEJ SIETE** | tvorba a **zavádzanie modelov fungovania komplexnej sociálnej siete** do praxe | Komunitné služby a deinštitucionalizácia | Včasná intervencia

Počas roka sme priebežne poskytovali konkrétnu pomoc transformujúcim sa zariadeniam. Pomáhali sme so sietovaním partnerov v komunite, pri lobovaní, zdieľaní informácií, práci s médiami. Potrebu zmeny a transformácie sme počas celého roka rôznymi spôsobmi komunikovali na odborných fórach a pracovných stretnutiach. Sústavne a cielene sledujeme nastavovanie Partnerskej dohody a nového obdobia štrukturálnych fondov EU 2014-2020. Pripravujeme tieto materiály a usilujeme dosiahnuť stav, aby plánovaný objem financií v nasledujúcich rokoch významne posunul na Slovensku služby od inštitucionálnej ku komunitnej starostlivosti. Tieto aktivity sme mohli vykonávať aj vďaka podpore z Open Society Foundations – Mental Health Initiative.

## **VČASNÁ INTERVENCIA**

Rozhodli sme sa využiť nečakane štedrú ponuku Nadácie VELUX z Dánska (pozri časť Udalosti roka) a vypracovať projektový zámer, o ktorom sme už dlhšie obdobie diskutovali. Tento projektový zámer je pre nás dôležitý z dvoch hľadísk. Po prve preto, že sa týka vzniku centier včasnej intervencie, teda včasnej diagnostiky a terapie detí s vývojovou poruchou od 0 do 7 rokov, ktoré v našom zdravotníctve a sociálnych službách tak zúfalo chýbajú. Po druhé preto, že nám dovoluje odskúšať nové formy podpory. Spočívajú v tom, že samotná nadácia sa zapojí do

realizácie projektu novej služby v záujme vytvorenia podmienok jej trvalej udržateľnosti a po overení efektívneho nastavenia novú službu odpojí od podpory a úplne osamostatní. Napriek krátkemu času sme projektový zámer odoslali včas, 15. augusta 2013. Nakol'ko je táto správa za rok 2013, môžeme tento príbeh uzavrieť s konštatovaním, že koncom roku sme mali veľmi pozitívne vyhliadky, že s našou žiadosťou uspejeme. Viac snáď v správe za rok 2014...

*„Dear Vlado,  
Thanks for your hospitality the other day. I enjoyed meeting you  
and your wonderful staff and indeed I am looking forward to  
working with you in the coming years...“*

*Soren Mandrup Petersen  
CEO, Global Vision, Denmark*

# **POSILŇOVANIE MIMOVLÁDNYCH ORGANIZÁCIÍ | zviditeľňovanie a posilňovanie aktivít MNO v sociálnej oblasti| SocioFórum**

## **SPOLUPRÁCA SO SOCIOFÓROM**

SocioFórum je nezávislá platforma mimovládnych neziskových organizácií, ktoré pôsobia v sociálnej, humanitárnej a zdravotnej oblasti ([www.socioforum.sk](http://www.socioforum.sk)). Po 10 rokoch intenzívnej činnosti v oblasti verejných politík a postavenia MNO v nich sa neformálna platforma zaregistrovala v roku 2012 ako občianske združenie právnických a fyzických osôb.

## **SocioFórum**

Nadácia SOCIA po celý čas fungovania SocioFóra ako neformálnej platformy zastrešovala jeho činnosť ako organizačný a odborný garant jeho aktivít. Rok 2013 bol pre SocioFórum prvým samostatným rokom jeho existencie. Za výdatnej dobrovoľníckej podpory zamestnancov nadácie a ostatných členov a členiek výboru realizovalo SocioFórum viacero aktivít:

- vypracovalo stanoviská a výzvy predstaviteľom štátnych orgánov a parlamentu, ale aj samosprávy
- vypracovalo návrhy na legislatívne zmeny, pripomienkovalo zákony a programové dokumenty

- zastupovalo svojich členov v poradných výboroch a pracovných skupinách
- organizovalo celosektorové sociálne konferencie a workshopy
- spolupracuje so zahraničnými partnermi.

Podrobnejší prehľad aktivít SocioFóra v roku 2013 nájdete v jeho výročnej správe na [www.socioforum.sk](http://www.socioforum.sk).

*„Milí moji v Nadácii SOCIA,  
....stretnutie s Vami, pani Woleková a neskôr s Vladom mi ukázalo  
cestu. Vaše hlboké pochopenie poslania sociálnej práce a Vaša  
neúnavná snaha o vytvorenie systému slúžiacemu čo najlepšie  
 ľuďom a spoločnosti, ma stále plnilo obdivom a inšpiráciou  
 a dodávalo mi silu. Vedomie, že existujú v našej spoločnosti takí  
 ľudia, ktorí svoju prácu vnímajú ako službu spoločnosti a svojim  
 pôsobením poskytujú pomoc a ochranu tým, ktorí to ako ľudské  
 bytosti potrebujú, je veľmi povzbudzujúce...“*

*Dagmar Kozáková  
Riaditeľka Detského klubu zdravotne postihnutých detí a mládeže v Košiciach  
Držiteľka Radu L. Štúra III. triedy za mimoriadne zásluhy v oblasti sociálnej  
 práce s mládežou*

## DVE PERCENTÁ

Aj v roku 2013 sme sa pri získavaní zdrojov primárne zamerali na organizácie združené v Holandskej obchodnej komore v SR a na organizácie, s ktorými sme mali vytvorené osobné vzťahy – lebo vzájomnú dôveru považujeme za veľmi cennú devízu.

Udržali sme si niekoľkých najväčších asignátorov dvoch percent z dane – ING Životnú poist'ovňu, ING Bank, spoločnosť Heineken a viaceru firiem s menšími asignovanými sumami. Celkové znižovanie podielu získaných dvoch percent v súvislosti s pretrvávajúcou ekonomickej krízou sa v posledných rokoch aj v nadácii l prejavilo postupným miernym poklesom výnosov

Z asignovaných 2 % sme v roku 2013 získali 89 755 €, čo je o 3 744 € menej ako v roku 2012. Podiel priyatých prostriedkov od anonymných firiem a jednotlivcov predstavoval sumu 2 814 €.

## SPOLUPRÁCA S HOLANDSKOU OBCHODNOU KOMOROU

Prepojenie viacerých aktivít nadácie na Holandskú obchodnú komoru v SR (v texte aj „HOK“) sa nám aj v priebehu roku 2013 potvrdilo ako správne strategické rozhodnutie. Pri príprave a organizovaní Annual Charity Dinner, ktorá sa konala v novembri, sme okrem získania priamych financí rozšírili našu spoluprácu s viacerými jednotlivcami a holandskými firmami. Mnohé vzťahy prerástli do trvalých priateľských prepojení. V rámci Annual Charity Dinner 2013 máme prisľúbenú podporu 12 000 € priamo z darov na AChD a 10 000 € sme už získali z asignácie 2%. Tieto prostriedky využijeme na podporu neziskovej organizácie BETÁNIA v Bratislave, ktorá poskytuje pobytové služby pre odkázaných seniorov.

*„Naozaj – niekedy len viera v zázrak nás drží na ceste...  
Tento rok ste to boli Vy, kto nám dopomohol k malému zázraku.  
Projekt, ktorý spolu robíme, nás ako organizáciu posúva dopredu.  
Viem, že aj my asi neplníme všetky Vaše očakávania na 100% ale  
verím, že sa to postupne doladí k dokonalosti...“*

*Robo Braciník, Detské krízové centrum Náruč,  
projekt podporený z výnosu Annual Charity Dinner 2012*

### VÝZNAMNÍ PARTNERI

**ING Bank N.V. pobočka zahraničnej banky** (ING Bank) je jediná zahraničná firma, ktorá vo vzťahu k našej nadácií dôsledne dodržala nové podmienky zákona (0,5 % ako dar) a darovala nadáciu finančné prostriedky aj nad rámec asignačného mechanizmu. Následne tak mohla cez príslušný daňový úrad asignovať celé dve percentá zo zaplatenej dane. Od ING Bank sme dostali darom nad rámec dvoch percent v priebehu roka celkovo 15 560 €.

Nadštandardné vzťahy máme aj s **ING Životnou poistovňou**, ktorá asignuje každoročne príslušnú časť zaplatenej dane nadáciu SOCIA. Ich podporu cítime najmä pri realizácii kampane STAROBA SA NÁS DOTÝKA, ktorej sú generálnym partnerom.

Ďalšou významnou firmou pre rozvoj našej nadácie je agentúra Creative Department (CD). Ich vklad do prípravy a realizácie kampane STAROBA SA NÁS DOTÝKA má pre nás nevyčísliteľnú hodnotu. Aj vďaka osobitému vkladu CD sme sa v roku 2013 posunuli ďalej vo vzťahu k oslovenej verejnosti, ale aj v našom etablovaní sa v „seniorskej téme“.

Podpora od firmy ANJA – konkrétnie od Andreja Jankuliaka bola zhmotnená do podpory rodín v núdzi, Andrej prispel na túto oblast' aj v tomto roku sumou 3 000 €. Ďakujeme mu za jeho flexibilitu a štedrost'.

Významným partnerom nadácie sa v tomto roku stala **Nadácia ORANGE**, ktorá nám veľmi pomohla so zvyšovaním výnosu verejnej zbierky LIENKA POMOCI.

Nemôžeme nespomenúť podporu od spoločnosti GEFCO Slovakia, ktorá nás v roku 2013 podporila sumou 10 000 €.

Nie je náhoda, že práve spomínané firmy a konkrétni ľudia nás podporili takýmto osobitným spôsobom. Jaroslav Vittek (generálny riaditeľ ING Bank) sa po odchode Pavla Demeša stal novým predsedom správnej rady, Simona Bubánová (riaditeľka a spolumajiteľka agentúry Creative Department) ako aj Andrej Jankuliak sú totiž členovia našej správnej rady. Svoju úlohu si plnia vysoko nad rámec bežného členstva v správnom orgáne. Pán Dušan Quis (generálny riaditeľ ING Životná poistovňa) je predsedom dozornej rady nadácie. Novým členom správnej rady sa stal Vladimír Labáth z Katedry sociálnej práce na Pedagogickej fakulte UK.

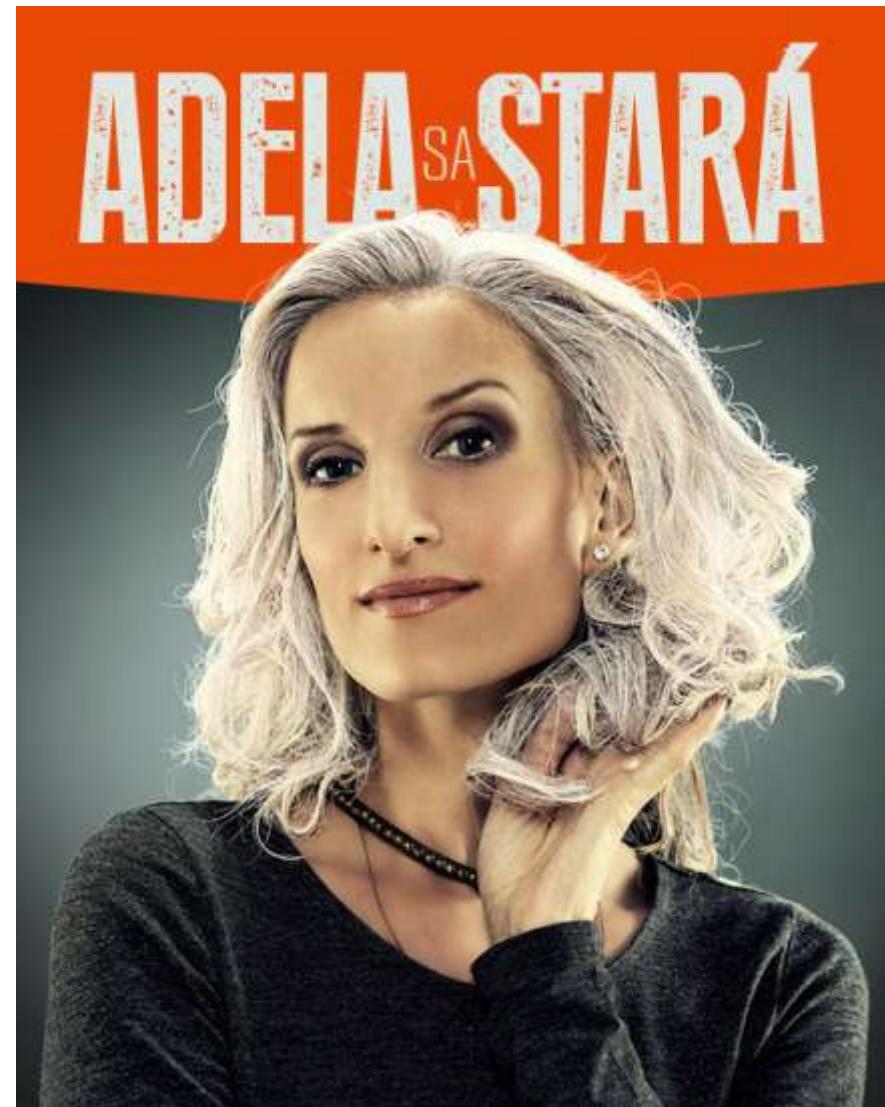
*„Rád by som sa stal pravidelným darcom Vašej nadácie.  
Pravidelným mesačným príspevkom by som rád podporoval  
programy týkajúce sa podpory seniorov...“  
Pravidelný darca – súkromná osoba*

## AKTIVITY ZAMERANÉ NA TVORBU ZDROJOV NADÁCIE | Lienka pomoci

### KAMPAŇ STAROBA SA NÁS DOTÝKA A VEREJNÁ ZBIERKA LIENKA POMOCI

Kampaň STAROBA SA NÁS DOTÝKA sa stala našim každoročným veľkým projektom. Cítime, že naša trpezlivosť a viac ako päťročné zotrvanie v neľahkom procese komunikácie s verejnosťou začína prinášať ovocie. Kampaň a značka LIENKA POMOCI sú oveľa známejšie, pozitívne vnímané a považované za pravidelnú, stabilnú a dôveryhodnú aktivitu v rámci tretieho sektora. Už nemusíme vysvetľovať kto sme, čo robíme a s akými výsledkami, máme dobre rozbehnutú spoluprácu s partnermi, médiami a dobrovoľníkmi.

Aj vo štvrtom ročníku sme sa v spolupráci s agentúrou Creative Department pokúsili o originálne kreatívne stvárnenie kampane s cieľom znova zapojiť do komunikácie známe tváre. Kampaň sa sústredila na posolstvo ukryté v slovnej hračke STARÁ/sa STARÁ. Tento nápad sa veľmi dobre uchytil v médiach a boli sme prekvapení kol'ko známych osobností bolo ochotných pre LIENKU POMOCI podstúpiť zmenu imidžu – „zošedivenie“ priamo na celodenom happeningu, ktorý sme organizovali spolu s tlačovou konferenciou netradične v obchodnom centre. Pridanou hodnotu tejto aktivity boli reakcie bežných ľudí, ktorí sa k našej výzve spontánne pridávali a tým šírili myšlienku starostlivosti o seniorov. Aktivita bola následne výborne komunikovateľná v online priestore.



## AKTIVITY ZAMERANÉ NA TVORBU ZDROJOV NADÁCIE | Lienka pomoci

V rámci kampane sme organizovali niekoľko sprievodných podujatí. Pokračovali sme v dobre naštartovaných aktivitách z minulých rokov, napr. v realizácii mobilnej verejnej zbierky (prostredníctvom zasielania SMS) v sietiach všetkých operátorov.

Verejnú zbierku sme zrealizovali s pomocou dobrovoľníkov SČK, Domky a študentov stredných škôl v priamo v uliciach miest Slovenska, zasielaním darcovských správ na jednotné číslo v sietiach mobilných operátorov, v predajniach Panta Rhei, vkladmi na účet a cez portál dakujeme.sk. Výnos zbierky predstavuje sumu viac ako 57 tisíc € (pozn.: príjem na zbierku za rok 2013 je 18 415 €, ale nakoľko ukončenie zbierky v súlade s povolením je až k 31.3.2014 na účet zbierky bolo k tomuto dátumu pripísaných ďalších cca 38 961 €, čo je spolu 57 376 €). Tento výborný výsledok sa nám podarilo dosiahnuť predovšetkým spoluprácou so spoločnosťou Orange, a.s.. Orange počas štyroch mesiacov kampane organizoval na svojich predajniach zbierku starých mobilov v prospech Lienky pomoci. Zbierka mala výbornú odozvu vo verejnosti, čím sa podarilo získať výnos vo výške neuveriteľných 32 201 €. Zbierku sme úspešne komunikovali aj na školách prostredníctvom vyhlásenia súťaže o najaktívnejšiu školu v zbere starých mobilov.



Získané finančné prostriedky vytvoria základ Fondu LIENKA POMOCI, prostredníctvom ktorého znova podporíme terénnne a ambulantné služby pre odkázaných seniorov.

K otázkam bývania seniorov sme v októbri v spolupráci s Kanceláriou WHO na Slovensku zorganizovali odbornú konferenciu „SENIORI A BÝVANIE“, na ktorej odborníci, zástupcovia verejnej správy a podnikateľského sektora diskutovali o nových výzvach v oblasti bývania pre seniorov.

# FINANČNÁ SPRÁVA |

## Prehľad o príjmoch a výnosoch nadácie podľa zdrojov a pôvodu v €

	Príjmy	Výnosy
<b>Nadácie a inštitúcie:</b>		
FOSI (Fundation Open Society Institute) - I.	0	5 850
FOSI (Fundation Open Society Institute) - II.	18 668	18 668
FOSI (Fundation Open Society Institute) - III.	22 726	14 443
FOSI (Fundation Open Society Institute) - refaktur.nákladov	1 004	1 004
WHO SR	2 960	2 960
University of Nottingham – DAPHNE	544	544
Nadácia Orange	12 000	12 000
O.Z. SocioFórum	1 891	1 891
O.Z. Včelí dom	0	1 109
<b>Obchodné spoločnosti:</b>		
ING Bank, N.V., pobočka zahraničnej banky	15 560	5 560
GEFCO Slovakia s.r.o.	10 000	10 000
Holandská obchodná komora (HOK)	0	6 441
Americká obchodná komora (AOK)	0	1 000
Slovak Telekom, a.s.	0	1 944
SCA s.r.o.	800	800
Iné	0	2 310

Príjmy	Výnosy
<b>Verejné zdroje:</b>	
2 % z daní	89 755
AOI NFM – Manažment	18 668
AOI NFM – Projekty	507 328
BG ŠFM pre MVO	17 207
<b>Verejná zbierka Lienka pomoci:</b>	18 415
<b>Dary od fyzických osôb:</b>	
Ing. Jankuliak	3 000
M. Černá	3 000
<b>Služba, predaj publikácie</b>	616
<b>Finančné príjmy</b>	
Bankové úroky, úroky z TÚ a úrok z pôžičky	1 502
Výnosy z precenenia cenných papierov k 31.12.	0
<b>Očakávané príjmy- výnosy bežného obdobia 385</b>	
Očakávané výnosy z TÚ J&T (2-roč.)	3 991
EASPD- očakávaný príjem za konferenciu	1 330
<b>SPOLU</b>	745 644
	358 746

## FINANČNÁ SPRÁVA |

Celkové náklady v členení na správu nadácie a projektovú činnosť v €

	Správa nadácie	Projektová činnosť	Poskytnuté príspevky	Spolu
Ochrana a zhodnotenie majetku	2 052	0		2 052
Propagácia verejnoprospeš. účelu nadácie - kampaň a zbierka	876	51 305		52 181
prevádzka nadácie	13 524	62 164		75 688
odmena za výkon funkcie správcu	791	8 921		9 712
cestovné	413	1 303		1 716
mzdové náklady	6 370	38 969		45 339
iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou	3 456	8 006		11 462
poskytnuté príspevky PO a FO	0		178 981	178 981
<b>SPOLU</b>	<b>27 480</b>	<b>170 668</b>	<b>178 981</b>	<b>377 129</b>
<b>Daň z príjmu</b>				<b>444</b>
<b>SPOLU NÁKLADY</b>				<b>377 574</b>
<b>% -ny podiel nákladov na správu z celkových nákladov</b>	<b>7,29%</b>	<b>92,71</b>		<b>100%</b>

Rozpočet nadácie na rok 2013 bol prerokovaný na zasadanie Správnej rady dňa 26.11.2012 a následne bol po prerokovaní v zmysle Uznesenia 4/1/12 s členom Správnej rady p. Andrejom Jankuliakom presnejšie špecifikovaný a v marci 2013 schválený.

### Porovnanie schváleného rozpočtu na správu nadácie:

	plán	skutočnosť	rozdiel
Ochrana a zhodnotenie majetku	3 000	2 052	948
Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie	2 000	876	1 124
Prevádzka nadácie	16 000	13 524	2 476
Odmena za výkon funkcie správcu	1 200	791	409
Cestovné	500	413	87
Mzdové náklady	1 300	6 370	-5 070
Iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou	4 000	3 456	544
<b>SPOLU</b>	<b>28 000</b>	<b>27 480</b>	<b>520</b>

Plánované výdavky na správu ako celok neboli prekročené. Osobné náklady boli prekročené z dôvodu ukončenia pracovného pomeru zamestnanca a vyplatenia nevyčerpanej dovolenky a odstupného v zmysle Zákonníka práce.

### **Hospodársky výsledok nadácie**

Nadácia dosiahla v roku 2013 stratu vo výške 18 827 €, ktorá bude krytá zo ziskov zaúčtovaných na účtoch nevysporiadaných výsledkov hospodárenia minulých rokov. Strata bola spôsobená prevažne neplánovanými výdavkami pri zahájení práce zduženia právnických osôb LOTKA, ako aj vyplatením odstupného pri ukončení pracovného pomeru zamestnanca a taktiež výdavkami pri príprave nových projektov pre ďalšie obdobia práce nadácie.

### **Investovanie finančných prostriedkov**

Finančné prostriedky boli v roku 2013 investované do dlhodobých CP, termínovaných vkladov a do poskytnutých finančných výpomocí. Z týchto finančných prostriedkov sme v roku 2013 dosiahli zisk vo výške 12 057 €.

### **Pohľadávky a záväzky**

Celkové pohľadávky boli vo výške 2 780 € a záväzky vo výške 8 533 €.

### **Informácie o organizačnej zložke v zahraničí**

Nadácia nemá organizačnú zložku v zahraničí.

**Správna rada**

**Pavol Demeš**

predseda správnej rady (do mája 2013)  
German Marshall Fund of the United States

Jaroslav Vittek

predseda správnej rady (od mája 2013)  
ING Bank

**Soňa Holúbková**

Rada pre poradenstvo v sociálnej práci,  
pobočka Žilina

Andrej Jankuliak

Anja s.r.o

**Simona Bubánová**

Creative Department

**Vladimír Labáth**

Katedra sociálnej práce na Pedagogickej  
fakulte UK (od mája 2013)

Thomas van der Ven

čestný člen správnej rady

**Dozorná rada**

**Dušan Quis**

predseda Dozornej rady  
ING Životná poisťovňa

**Helena Jurenová**

audítorka v.v.

**Gabriela Kroftová**

1. národná aukčná spoločnosť, s.r.o.

**Pracovníci**

**PhDr. Helena Woleková, PhD.**

správkyňa nadácie

Mgr. Vladislav Matej

riaditeľ nadácie a manažér Programu AOI SS  
v rámci Blokového grantu EEA pre MVO

**Mgr. Martina Petijová**

koordinátorka Charitatívneho fondu LION  
a projektová manažérka Blokového grantu  
ŠFM

**Božena Paulenová**

účtovníčka a finančná asistentka Blokového  
grantu ŠFM a Programu AOI SS v rámci  
Blokového grantu EEA pre MVO

**Ing. Marcela Černá**

na materskej dovolenke, k 8.10.2013 ukončila  
pracovný pomer

**Mgr. Mária Machajdíková**

projektová asistentka a manažérka programu  
Lienka pomoci

**Mgr. Vilma Vitteková**

manažérka pre komunikáciu

**ĎAKUJEME |**



**socia**

## **ĎAKUJEME |**

### **Ďakujeme našim partnerom**

*Nadácia CH. S. Mott, Open Society Foundation - Mental Health Initiative, Nadácia Velux, ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky, ING Životná poisťovňa, a. s., Creative Department, Heineken Slovensko, a. s., Anja, s.r.o., Gefco Slovakia, Slovenský červený kríž, DOMKA – združenie saleziánskej mládeže, o.z. Nadácia Orange, Orange Slovensko, a.s., Slovak Telekom, a.s., Teléfonica Slovakia, s.r.o., Panta Rhei, s.r.o., Kancelária SZO v SR, Holandská obchodná komora v SR, OC Central, Toni & Guy, Hlavné mesto SR Bratislava, Tatra banka, a.s., KPMG, Novartis Slovakia, s.r.o., Slovenská siet' proti chudobe.*

### **Ďakujeme ľuďom, ktorí nás podporili**

*Dobrovoľníkom Slovenského červeného kríža, dobrovoľníkom DOMKA – združenia saleziánskej mládeže, študentom gymnázia C.S. Lewisa v Bratislave, SOS v Nitre, SZŠ v Rožňave a Trnave, Centru dobrovoľníctva v BB, Jarmile Uhlíkovej, Janke Belišovej, Darinke Sedlákovej, Mirke Tvarogovej – Michalkovej, Andrei Gajdošovej, Jakubovi Uhlíkovi, Julke Roháčkovej, Saške Ďurníkovej, Veronike Sinovej, Martinovi Kurucovi, Zuzane Kusej, Marcele Černej, Božene Bušovej, Jane Melničákové, členom správnej rady a dozornej rady, členom výboru SocioFóra, anonymným darcom dvoch percent a všetkým súkromným osobám, ktoré sa rozhodli byť našimi pravidelnými prispievateľmi*

**SOCIA - Nadácia na podporu sociálnych zmien**

Správa nezávislého audítora  
a účtovná závierka  
k 31. decembru 2013

**SOCIA - Nadácia na podporu sociálnych zmien**  
Správa nezávislého audítora  
a účtovná závierka k 31. decembru 2013

## **Obsah**

Správa nezávislého audítora

Účtovná závierka k 31. decembru 2013

Prílohy:

Príloha č. 1: Preklad správy audítora do anglického jazyka



**KPMG Slovensko spol. s r. o.**  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet [www.kpmg.sk](http://www.kpmg.sk)

## Správa nezávislého audítora

Zakladateľom, správnej rade a dozornej rade nadácie SOCIA – Nadácia na podporu sociálnych zmien:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky nadácie SOCIA – Nadácia na podporu sociálnych zmien („Nadácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu Nadácie*

Štatutárny orgán Nadácie je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za danych okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Nadácie, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

*Názor*

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

9. máj 2014  
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:  
Ing. Ľuboš Vančo  
Licencia SKAU č. 745

Účtovná závierka  
k 31. decembru 2013

## ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 31.12.2013

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa pišu zľava. Nevypĺnené riadky sa ponechávajú prázne.

Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierrou alebo tmavomodrou farbou.

A Ä B Č D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Mesiac	Rok
2 0 2 1 6 7 4 6 1 1	x riadna	x zostavená	od 0 1 2 0 1 3
IČO	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
3 1 8 1 6 3 9 8		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
SID SK NACE			od 0 1 2 0 1 2
8 8 . 9 9 . 0			do 1 2 2 0 1 2

Priložené súčasti účtovnej závierky

 Súvaha (Úč NUJ 1-01) Poznámky (Úč NUJ 3-01) Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

S O C I A N a d á c i a n a p o d p o r u s o c i á l n y c h  
z m i e n

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Číslo

L E G I O N Á R S K A

1 3

PSČ

Obec

8 1 3 0 4 B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 5 5 6 4 5 2 1 4 0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 11.03.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: 
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	1	2	3	4	
A. Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021	001	253 215,91	53 737,49	199 478,42		195 666,62
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až 008	002					
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ)	003					
Softvér 013 - (073 + 091 AÚ)	004					
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091 AÚ)	005					
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)	006					
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)	007					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)	008					
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	106 238,77	53 737,49	52 501,28		55 273,28
Pozemky (031)	010		x			
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x			
Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)	012	81 325,10	28 823,82	52 501,28		55 273,28
Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí 022 - (082 + 092 AÚ)	013	8 031,67	8 031,67			
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)	014	16 882,00	16 882,00			
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)	015					
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)	016					
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)	017					
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)	018					
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)	020					
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021	146 977,14		146 977,14		140 393,34
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061-096 AÚ)	022					
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062-096 AÚ)	023					
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024	111 686,40		111 686,40		105 364,80
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025	35 290,74		35 290,74		35 028,74
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026					
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028					

	Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
			1	2	3	
a	b					4
B. Obežný majetok spolu r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051	029		391 011,57		391 011,57	388 449,93
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030		1 041,39		1 041,39	2 037,50
Materiál (112+119) - 191	031		1 041,39		1 041,39	2 037,50
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 + 193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132+139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - (391 AÚ)	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042		2 780,20		2 780,20	2 728,41
Pohľadávky z obchodného styku ((311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ)	043		1 457,12		1 457,12	1 325,08
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044					
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045			x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046			x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	047		1 323,08	x	1 323,08	1 403,33
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ	050					
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051		387 189,98		387 189,98	383 684,02
Pokladnica (211 + 213)	052		571,47	x	571,47	464,14
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053		386 618,51	x	386 618,51	323 219,88
Bankové účty s doboru viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		0,00	x	0,00	60 000,00
Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)	056					
C. Časové rozlíšenie spolu r. 058 až r. 059	057		9 155,07		9 155,07	29 162,23
1. Náklady budúcich období (381)	058		1 532,80		1 532,80	9 361,67
Príjmy budúcich období (385)	059		7 622,27		7 622,27	19 800,56
<b>Majetok spolu r. 001 + r. 029 + r. 057</b>	<b>060</b>		<b>653 382,55</b>	<b>53 737,49</b>	<b>599 645,06</b>	<b>613 278,78</b>

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A.	Vlastné zdroje krytie majetku spolu r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073	061	486 570,80	505 398,19
1.	Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	272 522,00	272 522,00
	Základné imanie (411)	063	272 522,00	272 522,00
	Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
	Fond reprodukcie (413)	065		
	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2.	Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068	182 766,65	165 080,98
	Rezervný fond (421)	069	180 554,49	162 868,82
	Fondy tvorené zo zisku (423)	070	2 212,16	2 212,16
	Ostatné fondy (427)	071		
3.	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	072	50 109,54	15 933,95
4.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r.060 - (r.062 + r.068 + r.072 + r.074 + r.101)	073	-18 827,39	51 861,26
B.	Cudzie zdroje spolu r. 075 + r.079 + r. 087 + r. 097	074	11 767,53	12 707,06
1.	Rezervy r. 076 až r. 078	075	2 954,03	2 230,26
	Rezervy zákonné (451 AÚ)	076		
	Ostatné rezervy (459 AÚ)	077		
	Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)	078	2 954,03	2 230,26
2.	Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	280,26	272,89
	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	280,26	272,89
	Vydané dlhopisy (473)	081		
	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3.	Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	8 533,24	10 203,91
	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	4 028,96	6 455,24
	Záväzky voči zamestnancom (331+333)	089	2 465,55	2 547,88
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	1 370,17	744,36
	Daňové záväzky (341 až 345)	091	593,26	456,43
	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	092		
	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
	Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
	Spojovací účet pri združení (396)	095		
	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	75,30	
4.	Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
	Dlhodobé bankové úvery (461 AÚ)	098		
	Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461 AÚ)	099		
	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)	100		
C.	Časové rozlišenie spolu r. 102 až r. 103	101	101 306,73	95 173,53
1.	Výdavky budúcich období (383)	102	166,26	338,40
	Výnosy budúcich období (384)	103	101 140,47	94 835,13
	Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu r. 061 + r. 074 + r. 101	104	599 645,06	613 278,78

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce Účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	3 819,46		3 819,46	7 283,13
502	Spotreba energie	02	931,29		931,29	1 188,56
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	916,40		916,40	740,33
512	Cestovné	05	1 503,82		1 503,82	1 474,87
513	Náklady na reprezentáciu	06	671,69		671,69	733,60
518	Ostatné služby	07	122 438,06		122 438,06	120 813,27
521	Mzdové náklady	08	37 795,14	165,00	37 960,14	29 204,35
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	12 161,08	32,67	12 193,75	6 745,26
525	Ostatné sociálne poistenie	010				
527	Zákonné sociálne náklady	011	4 896,97		4 896,97	796,41
528	Ostatné sociálne náklady	012				
531	Daň z motorových vozidiel	013				
532	Daň z nehnuteľnosti	014	37,05		37,05	37,05
538	Ostatné dane a poplatky	015	144,18		144,18	220,68
541	Zmluvné pokuty a penále	016	0,00	0,00	0,00	59,60
542	Ostatné pokuty a penále	017	33,00		33,00	
543	Odpínanie pohľadávky	018				
544	Úroky	019				
545	Kurzové straty	020	1,45	3,73	5,18	0,75
546	Dary	021	96,00		96,00	1 434,00
547	Osobitné náklady	022	322,06		322,06	403,08
548	Manká a škody	023				
549	Iné ostatné náklady	024	9 407,38		9 407,38	43 063,59
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	025	2 772,00		2 772,00	2 772,00
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	026				
553	Predané cenné papiere	027				
554	Predaný materiál	028				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	029				
556	Tvorba fondov	030				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	031				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	032				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	033				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	034	122 155,15		122 155,15	9 259,00
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	035	0,00	0,00	0,00	24 804,22
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	036	37 325,58		37 325,58	35 624,97
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	037	19 500,00		19 500,00	10 672,00
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		038	376 927,76	201,40	377 129,16	297 330,72

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce Účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	039				
602	Tržby z predaja služieb	040		200,00	200,00	4 410,00
604	Tržby za predaný tovar	041		431,20	431,20	
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	042				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	043				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	044				
614	Zmena stavu zásob zvierat	045				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	046				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	047				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	048				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	049				
641	Zmluvné pokuty a penále	050				
642	Ostatné pokuty a penále	051				
643	Platby za odpísané pohľadávky	052				
644	Úroky	053	20,28	5 735,12	5 755,40	6 684,58
645	Kurzové zisky	054	0,00	0,00	0,00	1,79
646	Prijaté dary	055	1 943,52		1 943,52	3 234,80
647	Osobitné výnosy	056				
648	Zákonné poplatky	057				
649	Iné ostatné výnosy	058	800,45		800,45	846,74
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	059				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	060				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	061				
654	Tržby z predaja materiálu	062				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	063				
656	Výnosy z použitia fondu	064	0,00	0,00	0,00	34 286,46
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	065		6 321,80	6 321,80	5 364,60
658	Výnosy z nájmu majetku	066				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	067				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	068	85 108,70		85 108,70	158 898,70
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	069	3 359,47		3 359,47	10 629,82
664	Prijaté členské príspevky	070				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	071	90 094,64		90 094,64	99 321,31
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	072	14 339,81		14 339,81	10 672,00
691	Dotácie	073	150 391,12		150 391,12	17 701,31
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		074	346 057,99	12 688,12	358 746,11	352 052,11
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		075	-30 869,77	12 486,72	-18 383,05	54 721,39
591	Daň z príjmov	076	3,64	440,70	444,34	2 860,13
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	077				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r.76 + r.77)) (+/-)		078	-30 873,41	12 046,02	-18 827,39	51 861,26

**Čl. I.**  
**Všeobecné údaje**

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky	jej trvalý pobyt alebo sídlo
	Stichting Katholieke Noden	Vernerlaan 14, 121 3 Hilversume, Holandské kráľovstvo
	Nationale-Nederlanden poisťovňa a.s.	Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	29.4.2002	

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

<b>Štatutárne orgány:</b> (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Helena Woleková – správkyňa nadácie
	Jaroslav Vittek – predseda správnej rady
	Soňa Holubková – členka správnej rady
	Vladimír Labáth – člen správnej rady
	Andrej Jankuliak - člen správnej rady
	Simona Bubánová - členka správnej rady
<b>Dozorný orgán:</b> (Dozorná rada, revizor)	Dušan Quis – predseda dozornej rady
	Helena Jurenová – členka dozornej rady
	Gabriela Kroftová - členka dozornej rady

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

<b>Hlavná činnosť:</b>	Poslaním nadácie je podporovať reformu sociálneho systému, zvyšovať kvalitu života sociálne znevýhodnených skupín, a tým posilňovať sociálnu súdržnosť obyvateľov Slovenska.
<b>Podnikateľská činnosť:</b>	Predaj predmetov-publikácie na podporu konania verejnej zbierky Lienka pomoci
	Služba – oponentúra výskumu a publikácie

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:**

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	2	2
z toho počet vedúcich zamestnancov	1	1
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou		
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia		

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky. Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

## Čl. II

### Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ÁNO

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
Žiadne zmeny		

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	ÚJ nemá náplň pre túto položku
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Oceňované obstarávacou cenou
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	ÚJ nemá náplň pre túto položku
g) dlhodobý finančný majetok – dlhové CP	Oceňované obstarávacou cenou
h) zásoby obstarané kúpou	Oceňované obstarávacou cenou
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	ÚJ nemá náplň pre túto položku
j) zásoby obstarané iným spôsobom	ÚJ nemá náplň pre túto položku
k) pohľadávky	Oceňované menovitou hodnotou
l) krátkodobý finančný majetok	Oceňované menovitou hodnotou
m) časové rozlíšenie na strane aktiv súvahy	Oceňované menovitou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Oceňované menovitou hodnotou
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Oceňované menovitou hodnotou
p) deriváty	ÚJ nemá náplň pre túto položku
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmí	ÚJ nemá náplň pre túto položku
r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	ÚJ nemá náplň pre túto položku

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádzajú doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
stavby	30	4	rovnomená
SHV - nábytok	6	2	rovnomená
SHV	4	1	rovnomená
Dopravné prostriedky	4	1	rovnomená

## Čl. III

### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:

- a) prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádzajú sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádzajú sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. III.odst.1**

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samost. hnutelné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ľažné zvieratá	Drobny a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
<b>Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia</b>			81 325	8 031	16 882						106 238
pripravy											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			81 325	8 031	16 882						106 238
<b>Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia</b>			26 052	8 031	16 882						50 965
pripravy			2 772								2 772
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			28 824	8 031	16 882						53 737
<b>Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia</b>											
pripravy											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
<b>Zostatková hodnota</b>											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			55 273								55 273
Stav na konci bežného účtovného obdobia			52 501								52 501

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku
ÚJ nemá náplň pre túto položku	

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
dopravné prostriedky	Zákonné poistenie motor. vozidla	305

(4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

**Tabuľka k čl. III ods. 4**

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
<b>Prvotné ocenenie</b>								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			100 000	35 029				135 029
Prírastky				262				262
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia			100 000	35 291				135 291
<b>Opravné položky- precenenie</b>								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			5 365					5 365
Prírastky			6 321					6 321
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia			11 686					11 686
<b>Zostatková hodnota</b>								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			105 365	35 029				140 394
Stav na konci bežného účtovného obdobia			111 686	35 291				146 977

(5) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádzajú vplyv takého ocenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

**Tabuľka k čl. III ods. 5 o položkách krátkodobého finančného majetku**

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	130	347
Ceniny	441	117
Bežné bankové účty	326 619	323 110
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	60 000	60 000
Peniaze na ceste		110
<b>Spolu</b>	<b>387 190</b>	<b>383 684</b>

(6) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Významné pohľadávky	Opis	Suma
Z projektovej činnosti – za hlavnú činnosť	Nezúčtované preddavky na energie a iné	1 457
Z dotácie zo ŠR -za hlavnú činnosť	BG ŠFM, FM EHP-Program AOI NFM	1 323

(7) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

**Tabuľka k čl. III ods. 7 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti**

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	2 780	2 728
Pohľadávky po lehote splatnosti		
<b>Pohľadávky spolu</b>	<b>2 780</b>	<b>2 728</b>

(8) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
• časové rozlíšenie nákladov	Poistenie majetku, predplatné časopisov, služby	1 533
• príjmy budúcich období	Očakávaný prijem na krytie nákladov -EASPD + predpis nevyplatených úrokov z TÚ	7 622

(9) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krycia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- a) opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

*Tabuľka k čl. III ods. 9 o zmenách vlastných zdrojov krycia neobežného majetku a obežného majetku*

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
<b>Imanie a fondy</b>					
Základné imanie	272 522				272 522
z toho:					
• nadačné imanie v nadácii	272 522				272 522
• vklady zakladateľov					
• prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
<b>Fondy zo zisku</b>					
Rezervný fond	162 869	17 685			180 554
Fondy tvorené zo zisku	2 212				2 212
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	15 934	34 176			50 110
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	51 861	-18 827	51 861		-18 827
<b>Spolu</b>	<b>505 398</b>	<b>33 034</b>	<b>51 861</b>		<b>486 571</b>

(10) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadani účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

*Tabuľka k čl. III ods. 10 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadani účtovnej straty*

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Účtovný zisk</b>	<b>51 861</b>
<b>Rozdelenie účtovného zisku</b>	
Pridel do základného imania	
Pridel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Pridel do fondu reprodukcie	
Pridel do rezervného fondu	17 686
Pridel do fondu tvoreného zo zisku	
Pridel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	34 175
Iné	
<b>Účtovná strata</b>	
<b>Vysporiadanie účtovnej straty</b>	
Zo základného imania	

Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

(11) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

*Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. a) o tvorbe a použití rezerv*

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Rezerva na nevyčerpané dovolenky	529	1 028	529		1 028
Rezerva na nákl.na energie a iné služby	1 701	1 926	1 701		1 926
<b>Zákonné rezervy spolu</b>	<b>2 230</b>	<b>2 954</b>	<b>2 230</b>		<b>2 954</b>
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv					
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
<b>Ostatné rezervy spolu</b>					
<b>Rezervy spolu</b>	<b>2 230</b>	<b>2 954</b>	<b>2 230</b>		<b>2 954</b>

- b) údaje o významných položkách na úctoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začatočný stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

Významné položky ostatných a iných záväzkov	Začatočný stav	Prírastky	Úbytky	Konečný zostatok
Záväzky z projektovej činnosti – účet 325	6 000	58 896	64 896	
Ostatné záväzky – účet 379		8 064	7 989	75

- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky do lehoty splatnosti	8 533	10 204
Záväzky po lehote splatnosti		
<b>Záväzky spolu</b>	<b>8 533</b>	<b>10 204</b>

- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

1. do jedného roka vrátane,
2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
3. viac ako päť rokov

*Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. c) a d) o záväzkoch*

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkou dobu splatnosti do jedného roka	8 533	10 204
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>8 533</b>	<b>10 204</b>
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	280	273
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti viac ako päť rokov		
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>280</b>	<b>273</b>
<b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>8 813</b>	<b>10 477</b>

- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatočný stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

**Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. e) o vývoji sociálneho fondu**

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Stav k prvemu dňu účtovného obdobia</b>	<b>273</b>	<b>274</b>
Tvorba na ťarchu nákladov	125	98
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	118	99
<b>Stav k poslednému dňu účtovného obdobia</b>	<b>280</b>	<b>273</b>

- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia –

**ÚJ nemá náplň pre túto položku.**

- g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdakov budúcich období

Významné položky časového rozlíšenia výdakov budúcich období	Opis	Suma
Náklady r.2012 -výdavok v r.2013	Odborné služby – telekomunikácie a iné odborné služby - vyplatené v r.2014	166

- (12) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení **najmä** na

- a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
- b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
- c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
- d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
- e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

**Tabuľka k čl. III ods. 12 o významných položkách výnosov budúcich období**

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru	46 062		2 310	43 752
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
Príspevok z verejnej zbierky	10 255	14 330	10 255	14 330
grantu	18 518	20 923	16 343	23 098
podielu zaplatenej dane	20 000	19 960	20 000	19 960
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

#### **Čl. IV** **Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát**

- (1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

Opis tržieb za vlastné výkony a tovar	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť
Tržby z predaja služieb – oponentúra publikácie k sociálnej téme		200
Tržby z predaja tovaru – publikácia v rámci programu LIENKA		431

- (2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákoných poplatkov a iných ostatných výnosov.

Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákoných poplatkov a iných ostatných výnosov	Suma
Prispevky od FO	3 359
Refakturácia nákladov	800
Prispevky a dary od PO	38 092

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Dotácie	150 391
Granty	48 961
Prispevky z podielu zaplatenej dane	90 095
Prispevky z verejnej zbierky	14 340

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
• celková hodnota kurzových ziskov	0
• hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	0
• ostatné – úroky z bankových úrokov a poskytnutých pôžičiek	5 755
• Výnosy z použitia rezervného fondu	
• Výnos z precenenia CP - zmenka	6 322

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma
Ostatné služby	122 438
Osobné náklady	55 051
Poskytnuté prispevky iným ÚJ a FO	122 155
Poskytnuté prispevky z verejnej zbierky	19 500
Poskytnuté prispevky z podielu zaplatenej dane	37 326
Iné ostatné náklady –poplatok záujmového združeniu LOTKA, poplatky za byt Legionárska, poistné maj.,bank.popl.	9 407
Ostatné prevádzkové náklady	11 252

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

#### Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Prevádzkové náklady nadácie	300	
Program LION – Šanca pre deti	20 000	12 879
Program LION – administrácia projektov		2 722
Projekty SCA – Seniorské programy		2 800
Nadačné fondy pre postihnuté deti		1 567
Kampaň LIENKA – Staroba sa nás dotýka		49 827
<b>Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia</b>		<b>19 960</b>

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. ÚJ nemá náplň pre túto položku.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorm, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- a) overenie účtovnej závierky,
- b) uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- c) súvisiace audítorské služby,
- d) daňové poradenstvo,
- e) ostatné neaudítorské služby.

**Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky**

<b>Jednotlivé druhy nákladov za</b>	<b>Suma</b>
overenie účtovnej závierky	1
uistňovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	
súvisiace auditorské služby	
daňové poradenstvo	
ostatné neauditorské služby	60
<b>Spolu</b>	<b>61</b>

(9) Informácie o transakciách so spriaznenými osobami

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie s členmi správnej rady alebo subjektmi spriaznenými **s členmi správnej rady**:

<b>Správna rada</b>	<b>Bežné účtovné obdobie</b>	<b>Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie</b>
Poskytnutá pôžička	35 029	34 682
Prijatý úrok	262	347
Marketingové služby prijaté	49 458	54 433
Príspevky prijaté	3 000	6 000

Účtovná jednotka neuskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia žiadne transakcie s členmi dozornej rady alebo subjektmi spriaznenými **s členmi dozornej rady**.

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie **s manažmentom** účtovnej jednotky:

<b>Manažment</b>	<b>Bežné účtovné obdobie</b>	<b>Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie</b>
Služby prijaté	43 147	37 529
Mzdové náklady a poistné odvody	9 712	4 947

Príloha č. 1  
Preklad správy audítora do anglického jazyka



**KPMG Slovensko spol. s r. o.**  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet [www.kpmg.sk](http://www.kpmg.sk)

## Translation of the statutory Auditor's Report originally prepared in Slovak language

### **Independent Auditor's Report**

To the Founders, Board of directors and Supervisory Board of SOCIA – Social Reform Foundation:

We have audited the accompanying financial statements of SOCIA – Social Reform Foundation (“the Foundation”), which comprise the balance sheet as at 31 December 2013, the income statement for the year then ended and notes to the financial statements.

#### *Management's Responsibility for the Financial Statements*

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation of these financial statements that give a true and fair view in accordance with the Slovak Act on Accounting and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### *Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.



*Opinion*

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Foundation as at 31 December 2013 and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Act on Accounting.

9 May 2014  
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
License SKAU No. 96

Responsible auditor:  
Ing. Ľuboš Vančo  
License SKAU No. 745